

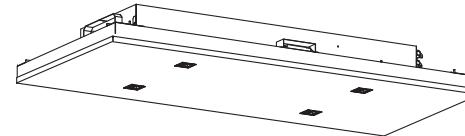
ATAG

gebruiksaanwijzing/installatievoorschrift

instructions for use/installation instructions

mode d'emploi/instructions d'installation

Gebrauchsanweisung/Installationsvorschrift



WU1111PM

WU1511PX

ATAG

art.nr. 88022251

nederlands  

blz. NL 1 - NL 14

english  

page GB 1 - GB 14

français    

page FR 1 - FR 14

Deutsch     

Seite DE 1 - DE 14

voorwoord

De afzuigkap is ontworpen voor huishoudelijk gebruik en voor de aangegeven doeleinden. Aan afzuigkappen zijn verkrijgbaar in vele modellen die smaakvol combineren met ieder interieur. Het assortiment biedt verschillende typen kappen, met ingebouwde of externe motor en modellen geschikt voor recirculatie.

inleiding

Als u deze handleiding doorleest, bent u snel op de hoogte van alle mogelijkheden die dit toestel u biedt. U vindt informatie voor uw veiligheid en over het onderhoud van het toestel. Verder vindt u milieutips en aanwijzingen om energie te besparen. Bewaar de gebruiksaanwijzing en het installatievoorschrift. Een eventueel volgende gebruiker van dit toestel kan daar zijn voordeel mee doen.

inhoud

algemeen	1 - 2
inleiding	1
voor uw veiligheid	2
gebruiksaanwijzing	3 - 7
afstandsbediening	3
hoofdschakelaar/display	4
onderhoud	4 - 5
storingen	6
hoe blijft het toestel mooi	7
installatievoorschrift	8 - 12
installatie	8 - 10
montage	11 - 13
technische gegevens	13
afvoeren verpakking en toestel	14

voor uw veiligheid

waar u op moet letten

Laat dit toestel door een erkend installateur aansluiten. Schade ontstaan door verkeerd aansluiten of verkeerd inbouwen valt niet onder de garantie.

Flamberen onder een afzuigkap is niet toegestaan. Door de hoge vlammen kan brand ontstaan. Ook bij uitgeschakelde ventilator.

Houd bij het frituren altijd een oogje in het zeil.

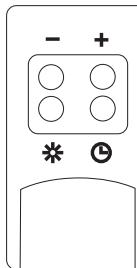
Als het toestel wordt gebruikt in combinatie met een apparaat dat gas of andere brandstoffen verbruikt, moet gezorgd worden voor toevoer van voldoende frisse lucht.

Schakel de afzuigkap in voordat u met koken begint. Laat na het koken de afzuigkap nog ca. 10 minuten aan staan. Dit kan ook automatisch (zie "automatisch nadraaien").

Reinig het toestel regelmatig, zoals aangegeven in "hoe blijft het toestel mooi". Hiermee voorkomt u dat er een brandgevaarlijke situatie ontstaat.

Maak eerst het toestel spanningsloos als u de lampen wilt vervangen! Gebruik uitsluitend dezelfde lampen met aangegeven wattage.

afstandsbediening



verlichting in- en uitschakelen

Druk op de toets voor de verlichting .

De verlichting gaat aan.

Druk nogmaals op toets om de verlichting weer uit te schakelen.

ventilator inschakelen

Druk op toets .

De afzuigkap schakelt in op stand 1. Het display op de afzuigkap geeft de stand weer (zie "hoofdschakelaar / display", pag. 4).

afzuigcapaciteit regelen

Druk op toets of om een hogere of lagere stand te kiezen. De maximale stand die u kunt kiezen is 4.

ventilator uitschakelen

Druk op toets totdat de stand 0 op het display verschijnt (zie "hoofdschakelaar / display", pag. 4).

Het display schakelt automatisch uit na 1 minuut.

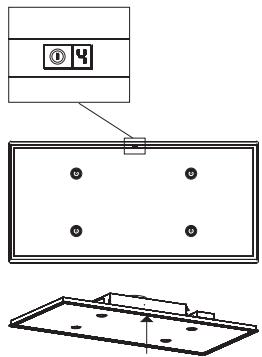
automatisch nadraaien

Kies de gewenste ventilatorstand en druk op toets .

De afzuigkap blijft nog 20 minuten werken op de ingestelde stand en schakelt daarna automatisch uit. Op het display knippert de ingestelde stand.

Tijdens het nadraaien kunt u de ingestelde stand nog wijzigen. Druk op toets totdat de stand 0 op het display verschijnt om de nadraaistand eerder uit te schakelen.

hoofdschakelaar / display

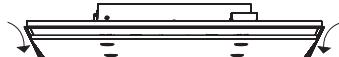


Met de hoofdschakelaar kunt u de ventilator en/of de verlichting uitschakelen zonder de afstandsbediening.

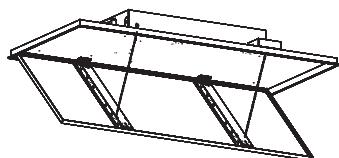
Op het display verschijnt de ingestelde ventilatorstand. Tijdens het nadraaien knippert de ingestelde stand (zie "automatisch nadraaien", pag. 3).

onderhoud

vetfilters verwijderen en plaatsen

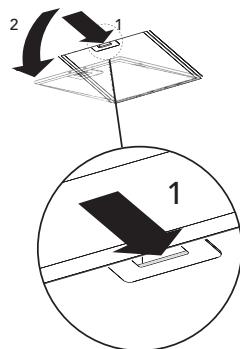


U moet het randafzuigingspaneel openen voordat u de vetfilters kunt verwijderen.



Haak uw vingers achter het paneel en zet uw duimen af tegen de rand van de afzuigkap.

Klap het randafzuigingspaneel naar beneden.



Maak de borgkabeltjes los door de bajonetssluiting een halve slag te draaien en laat het paneel helemaal zakken.

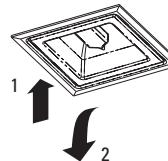
Pak het vetfilter aan de handgreep vast en druk de vergrendeling in (1). Kantel de voorzijde van het filter omlaag (2). Nu kunt u het filter naar u toe uit de kap nemen.

Reinig de vetfilters (zie "vetfilters reinigen").

Plaats de vetfilters terug door eerst de achterkant in de kap te drukken. Houd de vergrendeling in de handgreep ingedrukt en kantel gelijktijdig de voorzijde naar boven, totdat deze niet verder gaat en laat dan de vergrendeling los. Het filter zit nu weer op zijn plaats.

Bevestig de borgkabeltjes aan het randafzuigingspaneel en druk het randafzuigingspaneel vast.

onderhoud (vervolg)



vetfilters reinigen

De metalen vetfilters moeten minimaal 1 x per maand gereinigd te worden. U kunt de vetfilters in de vaatwasser reinigen. In verband met het mogelijk verstopt raken van de vetfilters door etensresten adviseren wij u om de vetfilters niet te combineren met de rest van de vaat. Gebruik geen vaatwasserblokjes of ander reinigingsmiddel. Hierdoor kunnen de vetfilters verkleuren.

De filters dienen horizontaal in de vaatwasser geplaatst te worden, zodat het water zo diep mogelijk in de filters kan doordringen en de filters weer makkelijk droog kunnen worden.

lampen vervangen

Druk het raampje aan de voorzijde iets in (1), het raampje zal nu iets open kantelen (2).

Kantel het raampje geheel open en plaats een nieuw 20 W halogeenlampje. Let op: raak het glas van het lampje niet met uw vingers aan.

Druk het raampje weer voorzichtig dicht.

storingen

Wanneer het toestel niet goed werkt, betekent dit niet altijd dat het defect is. Probeer het euvel eerst zelf als volgt te verhelpen. Wanneer onderstaande adviezen niet helpen, bel dan de servicedienst.

Wanneer het aansluitsnoer beschadigd is moet het vervangen worden door de serviceafdeling van de fabrikant of gelijkwaardig gekwalificeerde personen om gevaarlijke situaties te voorkomen.

Let op: Maak het toestel spanningsloos voordat met reparatie wordt gestart. Bij voorkeur door de stekker uit het stopcontact te halen of de werkschakelaar op nul te zetten.

storing

Verlichting brandt niet.

oorzaak

Lamp defect.

remedie

Vervang de lamp (zie pag. 5,
"Lampen vervangen").

Let op:

Gebruik uitsluitend dezelfde
lampen met aangegeven
wattage.

Het raampje van de lamp wil
niet sluiten.

Raampje niet ver genoeg
geopend.

Klap het raampje eerst
helemaal open en druk het dan
voorzichtig dicht.

Afzuigkap maakt lawaai.

Afvoer te lang of te veel
bochten in het kanaal.

Verander het afvoerkanaal (zie
installatievoorschrift).

Motor defect.

Bel de Servicedienst.

Geen afzuiging.

Motor of bediening defect.

Bel de Servicedienst.

Aansluitsnoer defect.

Bel de Servicedienst.

hoe blijft het toestel mooi

algemeen

Het RVS aan de buitenzijde van de kap maakt u schoon met een sopje van afwasmiddel en een vochtige doek. Het roestvrijstaal krijgt zijn glans terug door af en toe een roestvrijstaal onderhoudsmiddel of glansmiddel te gebruiken. Dit glansmiddel brengt een vuilwerdend laagje aan op het roestvrijstaal. Reinig het roestvrijstaal altijd met de polijstrichting mee.

Gebruik nooit schurende schoonmaakmiddelen (zoals groene schuursponsjes of andere pannensponsjes) of polijstende schoonmaakmiddelen (zoals vloeibare schuurmiddelen).

Gebruik nooit agressieve reinigingsmiddelen. Deze kunnen verkleuringen veroorzaken op roestvrijstaal.

installatie

opmerkingen vooraf

De installatie van een afzuigkap moet geschieden in overeenstemming met de nationaal en lokaal geldende voorschriften. De afstand tussen de onderzijde van de afzuigkap en de kookplaat dient minimaal 65 cm te zijn.

Dit toestel dient door een erkend installateur te worden aangesloten. Schade ontstaan door verkeerd aansluiten of verkeerd inbouwen valt niet onder de garantie.

attentie:

Door een onjuiste aansluiting van een afzuigkap ontstaat er extra luchtwiderstand waardoor de afzuigcapaciteit afneemt en de geluidsproductie van de afzuigkap zal toenemen.

- Controleer bestaande kanalen op diameter, vernauwingen en of deze niet in verbinding staan met andere kanalen of ruimtes.
- Vermijd vernauwingen en haakse bochten, maar maak gebruik van afgeronde bochten voor een goede luchtgeleiding.
- Gebruik gladde kanalen met een inwendige diameter gelijk aan de uitwendige diameter van de uitblaastuit van de afzuigkap.
- Het gebruik van flexibele afvoerslang dient tot een minimum te worden beperkt en uitsluitend toegepast te worden voor het maken van kleine overbruggingen.

installatie

let op:

Wanneer een afzuigkap en een warmtebron (bijv. gas-, olie- of kolengestookte fornuizen) die lucht uit dezelfde ruimte verbruiken tegelijk worden ingezet, bestaat de mogelijkheid dat de afzuigkap de noodzakelijke verbrandingslucht uit de ruimte afzuigt waardoor een onderdruk in de ruimte kan ontstaan. De maximaal toegestane onderdruk bedraagt 4 Pa, opdat er geen verbrandingsgassen van de warmtebron worden teruggevoerd naar de ruimte zelf. Daarom is een luchttoevoer noodzakelijk, waarmee de ruimte constant van verse lucht wordt voorzien.

elektrische aansluiting

Na montage van de afzuigkap dient de stekker bereikbaar te zijn of dient de afzuigkap door middel van een dubbelpolige schakelaar met contactopeningen van 3 mm spanningsloos te maken te zijn.

Let er bij het aansluiten van de elektrische verbindingen op dat de contactdoos geaard is en dat het voltage en frequentie overeenkomt met de op het gegevensplaatje aangegeven waarden.

Wanneer het aansluitsnoer beschadigd is moet het vervangen worden door de serviceafdeling van de fabrikant of gelijkwaardig gekwalificeerde personen om gevaarlijke situaties te voorkomen.

afvoer

De afvoer mag in geen geval op een kanaal worden aangesloten dat ook in gebruik is voor andere doeleinden.

Denk aan de plaatselijk geldende voorschriften met betrekking tot de beluchting van gasapparaten.

installatie

afvoer (vervolg)

De afvoer kan rechtstreeks door de muur naar buiten plaatsvinden, mits de muuropinging door een rooster wordt beschermd tegen inregenen en het binnendringen van bladeren en dergelijke. De doorlaat van de afvoer mag niet meer dan 20% beperkt worden door het muurrooster.

Wij adviseren een zo ruim mogelijk afvoerkanaal te plaatsen. Een kleinere diameter heeft een lagere afzuigcapaciteit en een hoger geluidsniveau tot gevolg. Een bocht geeft weerstand. Zorg ervoor dat het kanaal vloeiend verloopt en zo min mogelijk bochten heeft. Trek de flexibele buis zover mogelijk uit. Controleer voordat u met boren begint of er geen installatieleidingen aanwezig zijn.

De afzuigkap **WU1111PM** heeft 3 afvoermogelijkheden: boven, links of rechts. Standaard wordt de afvoer naar boven gebruikt, u kunt de motor omdraaien om een afvoer naar links of rechts te gebruiken:

1. Draai de 4 bevestigingsschroeven van de motor los en verwijder de motor.
2. Draai de 4 schroeven van de afdekplaat (links of rechts) los.
3. Plaats de afdekplaat over de bovenuitgang en bevestig hem met de 4 schroeven.
4. Plaats de motor gekanteld in de zijuitgang en bevestig hem met de 4 schroeven.

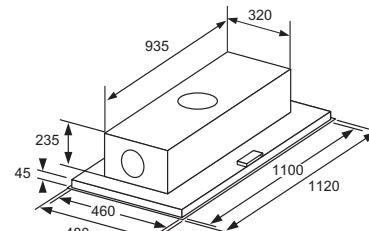
De **WU1511PX** heeft 3 afvoermogelijkheden. Hiervoor worden 2 aansluitstukken geleverd.

- 180 mm rond voor afvoer boven
- 220 x 90 mm plat voor afvoer links of rechts

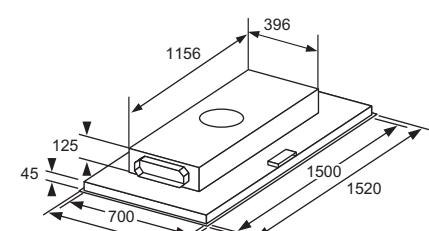
Let op: Bij de **WU1511PX** mag alleen externe motor type **WM105BI** gebruikt worden.

montage

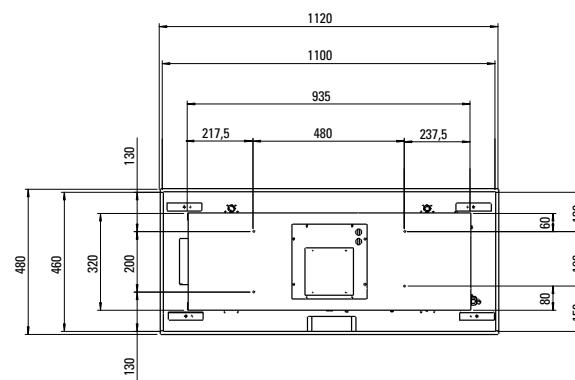
inbouwmaten



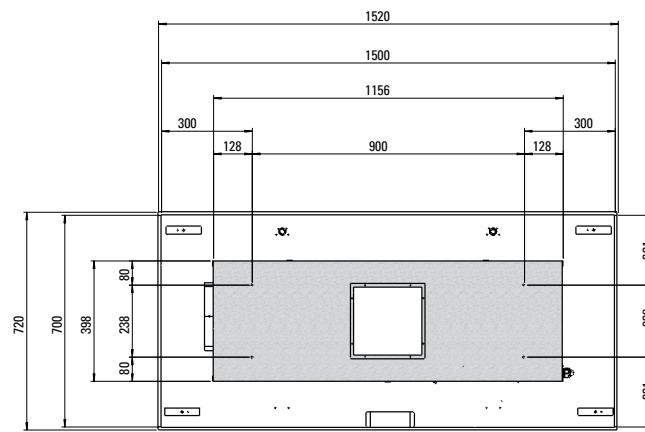
WU1111PM



WU1511PX

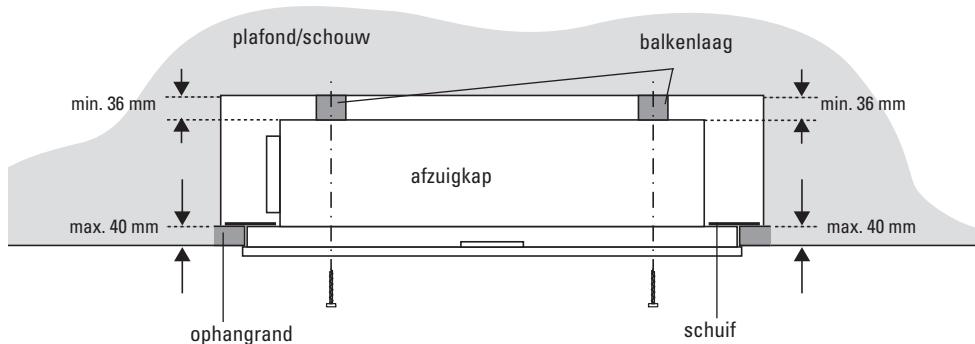


Gatenpatroon WU1111PM



Gatenpatroon WU1511PX

montage (vervolg)



uitsparing voorbereiden

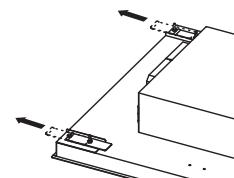
1. Bepaal de plaats van de uitsparing in het plafond of in de schouw ten opzichte van de kookplaat.
2. De afzuigkap is voorzien van een tijdelijk ophangsysteem met schuiven om de montage te vergemakkelijken. Om dit systeem te kunnen gebruiken dient de uitsparing voorzien te zijn van een ophangrand voor tijdelijk ophangen (hoogte maximaal 40 mm, zie figuur). **Let op:** de rand moet stevig genoeg zijn om de afzuigkap op 4 punten te kunnen dragen.
3. Het plafond/de schouw moet voorzien worden van een balkenlaag met een minimale diepte van 36 mm waaraan de afzuigkap met behulp van de 4 schroeven bevestigd kan worden (zie afbeelding). Houd hierbij rekening met de positie van de bevestigingsgaten (zie gatenpatroon pag. 11).

Bij een bovenafvoer verdient het de voorkeur de balken evenwijdig met de korte zijden te laten lopen. Bij toepassing van het optionele platkanaalsysteem dienen de balken parallel te lopen met de afvoerrichting.

montage (vervolg)

afzuigkap inbouwen

1. Verwijder het randafzuigingspaneel:
 - Klap het randafzuigingspaneel naar beneden.
 - Maak de borgkabeltjes los door de bajonetsluiting een halve slag te draaien.
 - Maak de connectoren van de elektriciteitskabeltjes los.
 - Til het randafzuigingspaneel uit de afzuigkap.
2. Steek de stekker van de afzuigkap in het stopcontact.
3. Verbind de 7-polige connector met de 7-polige connector van de externe motor (WU1511PX).
4. Positioneer de afzuigkap in de uitsparing en schuif de 4 schuiven vanuit de binnenkant van de kap opzij. De afzuigkap blijft hangen.
5. Bevestig de afzuigkap via de daarvoor bestemde gaten met de bijgeleverde schroeven aan de balkenlaag.
6. Plaats het randafzuigingspaneel terug. Vergeet niet om de connectoren van de elektriciteitskabeltjes weer aan te sluiten.



technische gegevens

typenummer : zie gegevensplaatje in de kap

energiesoort: 230 V - 50 Hz

aansluitwaarde: zie gegevensplaatje

afmetingen (h x b x d): zie "inbouwmaten"

Keurmerk: Kema

Dit toestel voldoet aan de geldende CE richtlijnen.

afvoeren verpakking en toestel

Bij de vervaardiging van dit toestel is gebruik gemaakt van duurzame materialen.

De verpakking van het toestel is recyclebaar. Gebruikt kunnen zijn:

- karton;
- papier;
- polyethyleenfolie (PE);
- CFK-vrij polystyreen (PS-hardschuim);
- polypropyleenband (PP).

Deze materialen op verantwoorde wijze en conform de overheidsbepalingen afvoeren.



Op het typeplaatje is het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak aangebracht:

Dit betekent dat het apparaat aan het einde van zijn levensduur niet bij het gewone huisvuil mag worden gevoegd, maar naar een speciaal centrum voor gescheiden afvalinzameling van de gemeente moet worden gebracht of naar een verkooppunt dat deze service verschafft.

Het apart verwerken van een huishoudelijk apparaat zoals deze afzuigkap voorkomt mogelijk negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid die door een ongeschikte verwerking ontstaat en zorgt ervoor dat de materialen waaruit het apparaat bestaat teruggevonden kunnen worden om een aanmerkelijke besparing van energie en grondstoffen te verkrijgen.

Om op de verplichting tot gescheiden verwerking van elektrische huishoudelijke apparatuur te wijzen, is op het product het symbool van een doorgekruiste vuilnisbak aangebracht.

foreword

The extractor hood has been designed for domestic use and for the purposes stated. Atag extractor hoods are available in many different models, which fit elegantly into all interiors. The Atag range offers various types of hoods, some with built-in motors and others suitable for recirculation.

introduction

When you have read this manual, you will quickly be aware of all the facilities the appliance can offer you. You can read about safety and how you should look after the appliance. In addition you will find environmental tips and instructions that can help to save energy.
Keep the manual. Any later user of this appliance could benefit from them.

table of contents

general	1 - 2
introduction	1
for your safety	2
instructions for use	3 - 7
remote control	3
main switch/display	4
maintenance	4 - 5
faults	6
how to keep the appliance looking good	7
installation instructions	8 - 14
installation	8 - 10
assembly	11 - 13
technical data	13
disposal of packaging and appliances	14

for your safety

please note

This appliance should be connected by a registered fitter. Damage arising from incorrect connection or incorrect fitting is not covered by the guarantee.

Never flambe under an extractor. The high flames can cause fire. Even if the ventilator is switched off.

When deep-frying, always keep a close watch.

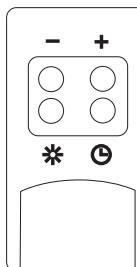
If the appliance is used together with equipment which uses gas or other fuels, then a sufficient supply of fresh air must be ensured.

Switch the extractor hood on before starting to cook. After cooking, allow the extractor hood to continue to run for approx. 10 minutes. This can also be done automatically (see 'automatic continued running').

Clean the appliance regularly, as shown in 'maintenance'. This minimises the chance of a fire starting.

Switch off the electricity before replacing the light bulbs! Only use the same sort of light bulbs with the same Wattage.

remote control



switching lighting on and off

Press the lighting button

The lighting comes on.

Press the button again and the lighting goes out.

switching on the fan

Press button

The extractor hood comes on at setting 1. The display on the extractor hood will indicate the selected setting (see "main switch/display", page 4).

adjusting the extractor capacity

Press button or to select a higher or lower setting.

The maximum setting you can select is setting 4.

switching off the fan

Press button until the display indicates 0 (see "main switch/display", page 4).

After 1 minute the display will switch itself off automatically.

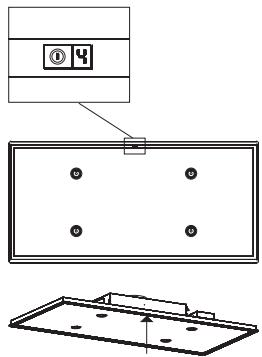
automatic continued operation

Choose the fan setting desired and press button

The extractor hood remains at the selected setting for 10 minutes, after which the extractor hood is automatically switched off. The selected setting will flash on the display.

You can change the setting during automatic continued operation. Press button until the display indicates 0 to switch off automatic continued operation at an earlier stage.

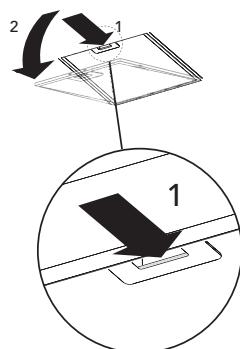
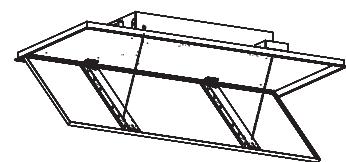
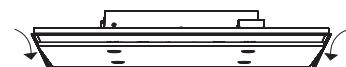
main switch / display



The main switch allows you to switch off the fan and/or the lighting without the remote control.

The display shows the selected fan setting. During automatic continued operation the selected setting will flash on the display.

maintenance



removing and placing the grease filters

Before you can remove the grease filters, you must open the edge-extractor panel.

Hook your fingers behind the panel and use your thumbs to lever it away from the edge of the extractor hood.
Flip the edge-extractor panel downwards.

Release the latch cables by turning the bayonet catch 180 degrees and allow the panel to drop down fully.

Take hold of the grease filter using the handgrip and depress the catch (1). Tilt the front side of the filter downwards (2).
Now lift the filter from the hood towards you
Clean the grease filters (see "Cleaning the grease filters").

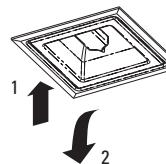
Put the filter back into place by first pushing the rear side into the holder. Keep the catch in the handgrip depressed and simultaneously tilt the front side upwards as far as it goes and then release the catch. The filter is now once again in place.

Attach the latch cables to the edge-extractor panel and press the edge-extractor panel into place.

maintenance (continued)

cleaning the grease filters

Clean the grease filters at least once a month. You can clean the grease filters in the dishwasher. To prevent possible fouling of the grease filters with food leftovers, we recommend washing them separately. Do not use any dishwasher tablets or other cleaning agents, as this may discolour the grease filter.



The filters must be placed in your dishwasher horizontally, so that the water can thoroughly penetrate the filters and to enable them to dry easily.

changing the light bulbs

Gently press the front side of the window (1) and it should tilt open slightly (2).

Open the window fully and fit a new 20 W halogen bulb.
Note: do not touch the bulb's glass with your fingers.

Gently push the window closed again.

faults

Please check the following points which may solve the problem, before calling the service department.

If the connection cable is damaged, it should be replaced by the service department of the manufacturer or similarly qualified persons in order to prevent dangerous situations from arising.

NB: Disconnect the appliance from the mains before starting any repairs, preferably by removing the plug from the socket or by setting the isolation switch to zero.

fault	cause	solution
Lighting does not work.	Lamp defective.	Change the light bulb (see page 5). Attention: Only use the same type of lamp with the wattage stated.
The light window will not close.	The window is not open far enough.	First open the window fully and then press it closed carefully.
Extractor hood makes a lot of noise.	Discharge duct too long or has too many bends. Motor defective.	Change the discharge duct (see installation instructions). Phone the Service department.
No extraction.	Motor or controls defective. Connection lead defective.	Phone the Service department. Phone the Service department.

how to keep the appliance looking good

general

The stainless steel on the outside of the hood can be cleaned with soapy water and a damp cloth. The stainless steel will regain its shine if you occasionally use a stainless steel care product or polish. The polish imparts a dirt-resistant layer to the stainless steel. Always clean the stainless steel in the direction of polishing.

Never use abrasive cleaning agents (such as green scouring pads or other scourers) or polishing cleaning products (such as liquid scourers).

Never use caustic cleaning agents. These can cause stainless steel to discolour.

some preliminary remarks

An extractor hood should be installed in accordance with national and local regulations. The minimum distance between the underside of the extractor hood and the hob should be 65 cm.

The appliance should be connected by a registered fitter. Damage arising from incorrect connection or incorrect fitting is not covered by the guarantee.

attention:

When the extractor hood is incorrectly connected, extra air resistance occurs. This results in a decrease in suction capacity and the noise production of the extractor hood increases.

- Check the diameter of existing ducts, check for blockages and if they are not connected with other ducts or spaces.
- Avoid constriction and angled bends, but instead use rounded curves for good air conducting.
- Use smooth ducts with the same internal diameter as the external diameter of the exhaust of the extractor hood.
- The use of flexible piping must be kept to a minimum and be used exclusively for making short bridging connections.

NB:

If an extractor hood and a heat source (for example, gas-, oil- or coal-fired cookers) which take air from the same room are in use at the same time, there is a possibility that the extractor hood will cause an underpressure in that room. The maximum permitted underpressure is 4 Pa, so that no combustion gases from the heat source can find their way back into the room. For this reason, an air supply is required to provide a constant supply of fresh air to the room.

electrical connection

The extractor hood's plug should be accessible after fitting or the extractor hood should be isolated by a bipolar switch with 3 mm plug pins.

When making the electrical connections, make sure that the socket is earthed and that the voltage and frequency correspond to the values given on the data plate.

If the connection cable is damaged, it should be replaced by the service department of the manufacturer or similarly qualified persons in order to prevent dangerous situations from arising.

discharge

The discharge should not be connected to a duct which is also used for other purposes under any circumstances.

Bear in mind any local regulations concerning the ventilation of gas appliances.

discharge (continued)

The discharge may pass straight through the wall to the outside, provided that the wall opening is protected - by means of a grating - against rain, leaves, and the like getting in. The passage of the discharge may not be restricted by the wall grating by more than 20%.

We advise the use of as large a discharge duct as possible. A duct with a smaller diameter will have a low extraction capacity and produce higher noise levels. Bends produce resistance. Make sure that the duct has a smooth run and has as few bends as possible. Draw the flexible pipe out as far as possible. Before starting to drill, check that there are no installed pipes present.

The extractor hood **WU1111PM** has 3 extraction settings: up, left or right. The extractor is as standard used in the up position. Alternatively, you can also turn the motor to direct the exhaust either left or right:

1. Unscrew the 4 screw fasteners of the motor and remove the motor.
2. Unscrew the 4 screws from the grill (left or right).
3. Place the grill over the top hole and attach it using the 4 screws.
4. Place the motor tilted in the side hole and secure it using the 4 screws.

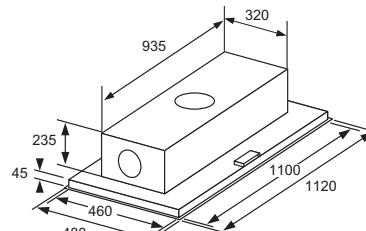
The **WU1511PX** has 3 extraction settings. 2 connecting pieces are supplied for this.

- A 180-mm round piece for extraction upwards.
- A 220x90-mm plate for extraction left or right.

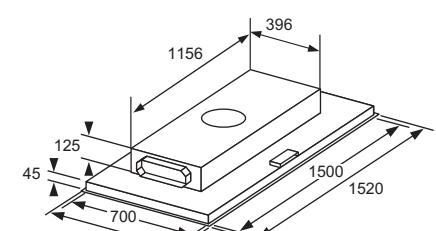
Note: For the **WU1511PX**, only an external motor of type **WM105BI** may be used.

assembly

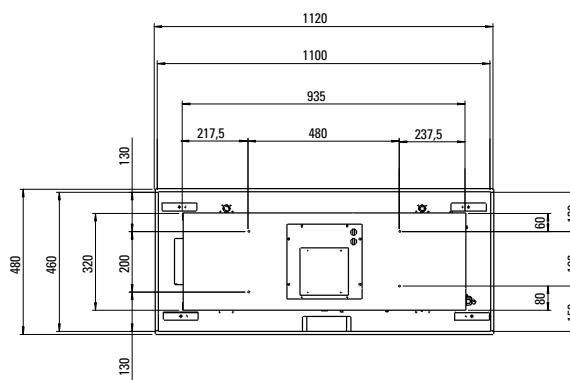
building-in dimensions



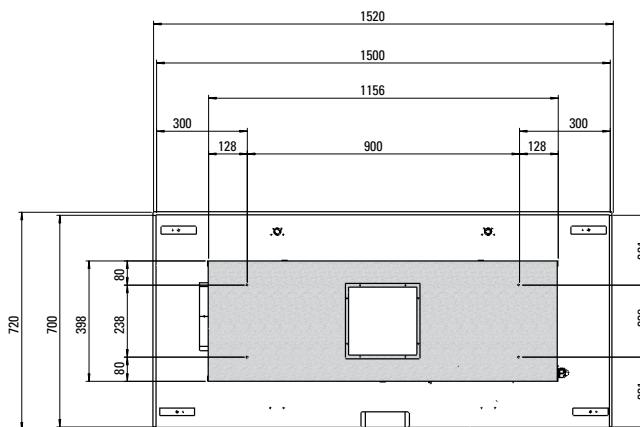
WU1111PM



WU1511PX

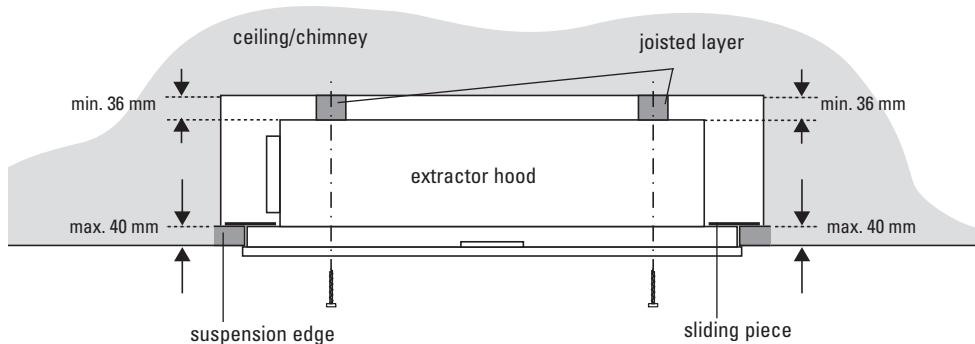


Hole pattern WU1111PM



Hole pattern WU1511PX

assembly (continued)



preparing the hole

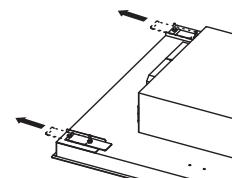
1. Determine the position of the hole in the ceiling or in the chimney with respect to the cooking plate.
2. The extractor hood is fit with a temporary suspension system with sliding pieces to make mounting easier. To use this system, the hole should be fit with a suspension edge for temporary hanging (height: maximum 40 mm; see diagram).
Note: the mounting must be sturdy enough to bear the weight of the extractor hood at 4 points.
3. The ceiling/chimney must have a joisted layer with a minimum thickness of 36 mm to which the extractor hood can be attached using the 4 screws (see picture). Account for the position of the fastening holes (see hole pattern on page 11).

For upward extraction, the joists should preferably run parallel with the short sides. When using the optional flat duct system, the joists must run parallel with the direction of extraction.

assembly (continued)

building in the extractor hood

1. Remove the edge-extractor panel:
 - Flip the edge-extractor panel downwards.
 - Release the latch cables by turning the bayonet catch 180 degrees.
 - Disconnect the connectors from the electricity cables.
 - Remove the edge-extractor panel from the extractor hood.
2. Put the plug of the extractor hood in the socket.
3. Connect the 7-pole connector to the 7-pole connector of the external motor (WU1511PX).
4. Position the extractor hood in the hole and slide the 4 sliding pieces outwards from inside the hood. The extractor hood should remain hanging.
5. Secure the extractor hood to the joists using the screws provided and the holes intended for this purpose.
6. Refit the edge-extractor panel. Do not forget to reconnect the connectors of the electricity cables.



technical data

type number: see data plate in the hood

power supply: 230 V - 50 Hz

connected load: see data plate

dimensions (h x w x d): see "fitting dimensions"

approvals mark: Kema

This appliance complies with the CE directives.

disposal of packaging and appliance

The packaging of this appliance is recyclable and could be made of:

- cardboard;
- polythene (PE) film;
- CFC-free polystyrene (PS – hard foam).

These materials are to be disposed of responsibly and in accordance with government regulations.



To draw attention to the obligation to process electrical household appliances separately, the product carries the symbol of a dustbin with a cross through it:

This means that at the end of its working life the product may not be disposed of as household waste, but must be taken to a segregated waste collection centre run by the local authorities or to a dealer providing this service.

Processing household appliances such as this hob separately prevents negative impacts on the environment and public health, which might otherwise result from inappropriate processing.

It also enables the recovery of materials used in the production of the appliance, thus realising considerable savings in terms of both raw materials and energy.

préface

La hotte a été conçue pour répondre à un usage ménager et aux objectifs indiqués. Les hottes Atag se présentent sous divers modèles qui se combinent à merveille avec tout type d'intérieur.

L'assortiment comprend divers types de hottes avec moteur encastré ou externe et des modèles appropriés pour la recirculation.

introduction

Ce manuel est un aperçu des possibilités offertes par cet appareil. Il vous fournira des renseignements précieux sur le plan de la sécurité et de l'entretien ainsi que des conseils en matière d'environnement et d'économie d'énergie.

Conservez le manuel et les directives d'installation. Ainsi, un éventuel prochain usager de l'appareil pourra en profiter.

table des matières

généralités	1 - 2
introduction	1
sécurité avant tout	2
manuel	3 - 7
télécommande	3
interrupteur principal / affichage	4
entretien	4 – 5
anomalies de fonctionnement	6
nettoyage	7
directives d'installation	8 - 14
installation	8 – 10
montage	11 – 13
données techniques	13
élimination de l'emballage et appareil	14

sécurité avant tout

points d'attention

Le branchement de l'appareil doit être fait par un installateur agréé. La garantie ne couvre pas les dommages causés par un branchement erroné.

Ne jamais faire flamber de préparation sous la hotte aspirante. Les flammes élevées risquent de provoquer un incendie. Même si le ventilateur est éteint.

Il est recommandé de rester sur place et surveiller la friture.

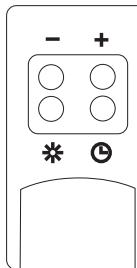
Si l'appareil est utilisé combiné à un appareil fonctionnant au gaz ou avec un autre combustible, veillez à une admission d'air frais suffisante.

Actionnez la hotte avant de commencer la cuisson. Après cuisson, attendez encore 10 minutes environ avant d'arrêter la hotte. Ceci peut se faire automatiquement (voir "fonction arrêt différé à durée préprogrammée").

Nettoyer l'appareil régulièrement, comme indiqué dans "entretien". Ceci évite les risques d'incendie.

Avant de changer une ampoule, toujours débrancher l'appareil! N'utiliser que des ampoules semblables à celles d'origine et avec le même voltage.

télécommande



Si une réparation est nécessaire, couper le courant avant de réparer l'appareil. De préférence, débranchez la prise ou mettez l'interrupteur sur zéro.

mise en/hors service de l'éclairage

Appuyez sur la touche pour l'éclairage. L'éclairage va s'enclencher.

Appuyez encore une fois sur la touche pour éteindre l'éclairage.

mise en service du ventilateur

Appuyez sur la touche .

La hotte se met en marche sur la position 1. L'affichage indique la position (voir "interrupteur principal / affichage", page 4).

réglage de la capacité d'aspiration

Appuyez sur la touche or pour une valeur plus élevée ou plus basse. La position maximale est 4.

mise hors service du ventilateur

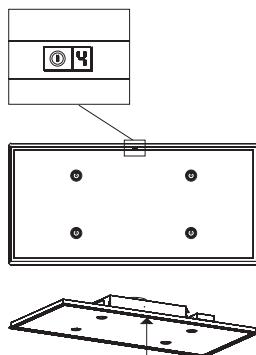
Appuyez sur la touche à répétition jusqu'à ce que l'affichage indique 0 (voir "interrupteur principal / affichage", page 4). Après 1 minute l'affichage s'éteint automatiquement.

prolongation automatique du fonctionnement

Selectionnez la position souhaitée et appuyez sur la touche . La hotte va encore fonctionner pendant 20 minutes sur la position sélectionnée. La mise hors service de la hotte se fera ensuite automatiquement. Sur l'affichage la position clignote.

Pendant la prolongation automatique vous pouvez modifier la position sélectionnée. Appuyez sur la touche à répétition jusqu'à ce que l'affichage indique 0 pour arrêter plutôt la prolongation automatique.

interrupteur principal / affichage



Avec l'interrupteur principal vous pouvez éteindre le ventilateur ou l'éclairage sans télécommande.

L'affichage indique la position sélectionnée. Pendant la prolongation automatique du fonctionnement la position clignote (voir prolongation automatique du fonctionnement , page 3).

entretien (suite)

nettoyage des filtres à graisse

Nettoyez la filters à graisse métallique au moins 1x par mois. Vous pouvez nettoyer les filters dans le lave-vaisselle.

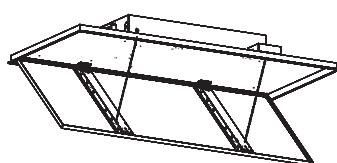
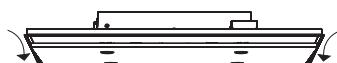
Comme les restes alimentaires risquent d'engorger les filters à graisse dans le lave-vaisselle, nous vous conseillons de ne pas mélanger les filters à graisse avec le reste de votre vaisselle. N'utilisez ni comprimés de lave-vaisselle ni solution nettoyante. Ceux-ci risquent en effet de décolorer les filters à graisse.

Les filters doivent être placés horizontalement dans le lave-vaisselle ; l'eau peut ainsi très bien pénétrer dans les filters et ces derniers peuvent ainsi sécher facilement.

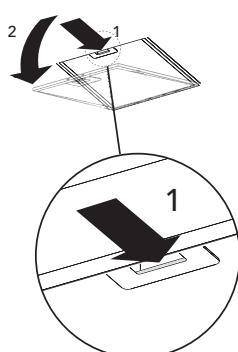
entretien

enlever et placer les filtres à graisse

Vous devez ouvrir le panneau d'aspiration périphérique avant de pouvoir retirer les filters à graisse.



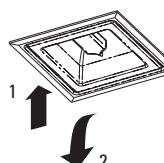
Placez vos doigts derrière le panneau et poussez sur le bord de la hotte avec vos pouces. Rabattez le panneau d'aspiration périphérique vers le bas. Détachez les câbles de sécurité en tournant la fermeture à baïonnette d'un demi-tour et laissez le panneau s'abaisser complètement.



Saisissez le filtre à graisse au niveau de la poignée et enclenchez le dispositif de verrouillage (1). Basculez la partie avant du filtre vers le bas (2). Vous pouvez alors sortir le filtre en le tirant vers vous. Nettoyez les filters à graisse (voir "nettoyage des filters à graisse").

Placez maintenant le filtre en appuyant d'abord l'arrière dans le support. Maintenez le dispositif de verrouillage enfoncé dans la poignée, basculez en même temps progressivement la partie jusqu'à atteindre la limite et libérez ensuite le verrouillage. Le filtre est maintenant remis à sa place.

Fixez les câbles de sécurité au panneau d'aspiration périphérique et cliquez ce dernier.



changement d'ampoules

Enfoncez légèrement la petite lucarne au niveau de la partie avant (1), elle s'ouvrira alors légèrement en basculant (2).

Basculez la petite lucarne pour l'ouvrir complètement et posez une nouvelle ampoule halogène de 20 W. Remarque : ne touchez pas la partie en verre de l'ampoule avec vos doigts.

Enfoncez de nouveau délicatement la petite lucarne pour la fermer.

anomalies de fonctionnement

Un mauvais fonctionnement de l'appareil ne signifie pas nécessairement une panne. Vérifiez tout d'abord les points suivants. Si les conseils ci dessous ne sont d'aucune aide, faites appel au service après vente.

En cas de détérioration du cordon alimentaire, celui-ci doit être remplacé par le service après-vente du fabricant ou par des personnes détenant les mêmes qualifications pour éviter toute situation dangereuse.

Attention : mettez l'appareil hors tension avant de commencer les réparations. De préférence, débranchez l'appareil ou mettez l'interrupteur de fonctionnement sur zéro.

panne	cause	solution
L'éclairage ne fonctionne pas.	Ampoule grillée.	Remplacer l'ampoule (voir page 5, "changement d'ampoules"). attention : Utilisez seulement le même type d'ampoule avec la puissance en watts indiquée.
Le boitier de la lampe ne veut pas se fermer.	Le boitier n'est pas assez ouvert.	Ouvrez tout d'abord complètement le boitier puis refermez-le en poussant délicatement.
La hotte fait du bruit.	Soit l'évacuation est trop basse ou il y a trop de virages dans le conduit.	Changez le conduit d'évacuation (voir consignes d'installation).
	Moteur en panne.	Appelez le Service après-vente.
Absence d'aspiration.	Moteur ou commande en panne.	Appelez le Service après-vente.
	Cordon d'alimentation en panne.	Appelez le Service après-vente.

nettoyage

généralités

Nettoyez les filtres à graisse du témoin lumineux du filtre à graisse.

Nettoyez l'acier inoxydable situé à l'extérieur de la hotte avec une eau savonneuse et un chiffon humide. L'acier inoxydable retrouve son éclat en le nettoyant de temps à autre avec un apprêt ou un nettoyant pour acier inoxydable. Une couche d'apprêt protège l'acier inoxydable contre la salissure. Nettoyez toujours l'acier inoxydable en respectant le sens de polissage.

N'utilisez jamais de produits abrasifs (comme les éponges à récurer vertes ou autres éponges pour casseroles) ou d'autres produits d'entretien destinés au polissage (comme les produits d'entretien liquides).

N'utilisez jamais de produits d'entretien agressifs. Ceux-ci peuvent provoquer des décolorations sur l'acier inoxydable.

remarques préliminaires

L'installation d'une hotte doit se produire conformément aux consignes locales et nationales en vigueur. La distance entre la partie inférieure de la hotte et la table de cuisson doit être au minimum de 65 cm. Le branchement de cet appareil doit être fait par un installateur agréé. La garantie ne couvre pas les dégâts qui se présentent en cas d'un branchement ou d'un encastrement erronés.

attention

Si la hotte est mal installée, une résistance supplémentaire de l'air se crée, diminuant la capacité d'extraction et augmentant le niveau sonore de la hotte.

- Vérifiez les diamètres des canaux d'extraction existants, s'il y a des rétrécissements et s'ils sont en contact avec d'autres canaux ou espaces.
- Évitez les rétrécissements et les angles droits, mais utilisez des angles arrondis pour une bonne conduction de l'air.
- Utilisez des canaux lisses avec un diamètre interne égal au diamètre externe de la sortie de la hotte.
- L'utilisation d'un flexible d'extraction doit être limitée, si possible et uniquement pour réaliser des petits raccords.

attention

Si une hotte et une source de chaleur (par ex. gazinières fonctionnant au gaz, au mazout ou au charbon) utilisant l'air d'un même espace, sont actionnés en même temps, il se peut que la hotte aspire l'air de combustion nécessaire de la pièce risquant ainsi de provoquer une dépression dans la pièce. La dépression maximale admise s'élève à 4 Pa pour éviter que les gaz de combustion provenant de la source de chaleur ne soient reconduits dans la pièce en question. C'est pourquoi une conduite d'air est nécessaire assurant ainsi une arrivée constante dans la pièce.

branchement électrique

Après montage de la hotte, la prise doit être accessible ou il doit être possible de débrancher la hotte par le truchement d'un interrupteur bipolaire avec des écartements de contact de 3 mm.

Lors du branchement des raccords électriques, veuillez vérifier la mise à la terre de la prise de courant, le voltage et la fréquence. Ils doivent être conformes aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique.

En cas de détérioration du cordon alimentaire, celui-ci doit être remplacé par le service après-vente du fabricant ou par des personnes détenant les mêmes qualifications pour éviter toute situation dangereuse.

évacuation

L'évacuation ne doit jamais être connectée à une conduite utilisée aussi pour d'autres objectifs.

Pensez aux consignes locales en vigueur se rapportant à l'aération des appareils au gaz.

évacuation (suite)

L'évacuation peut se faire vers l'extérieur en traversant le mur, à condition que l'ouverture qui se trouve dans le mur soit fermée par une grille pour protéger contre la pluie, l'entrée des feuilles et choses de ce genre. La grille du mur peut réduire de 20% au maximum l'ouverture destinée à l'évacuation.

Nous vous conseillons de placer une conduite d'évacuation des plus large possible. Si vous prenez un diamètre plus petit, elle aura une capacité d'aspiration plus faible et donc un niveau sonore plus élevé. Une courbe offre de la résistance. Veillez à ce que la conduite suive un mouvement régulier et qu'elle ne comprenne pas trop de courbes. Etirez la conduite flexible le plus loin possible. Contrôlez l'absence de canalisations avant de commencer à percer.

La hotte **WU1111PM** possède 3 possibilités d'évacuation : vers le haut, vers la gauche ou vers la droite. L'évacuation vers le haut est utilisée standard, vous pouvez tourner le moteur pour utiliser une évacuation vers la gauche ou vers la droite :

1. Dévissez les 4 vis de fixation du moteur et retirez ce dernier.
2. Dévissez les 4 vis de fixation du cache (gauche ou droite).
3. Placez le cache sur la sortie supérieure et fixez-le avec les 4 vis.
4. Faites basculer le moteur dans la sortie latérale et fixez-le avec les 4 vis.

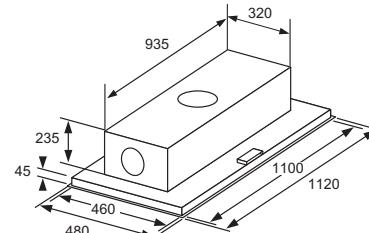
La hotte **WU1511PX** possède 3 possibilités d'évacuation. 2 raccords sont fournis à cet effet.

- un raccord rond de 180 mm pour l'évacuation vers le haut
- un raccord plat de 220 x 90 mm pour l'évacuation vers la gauche ou la droite

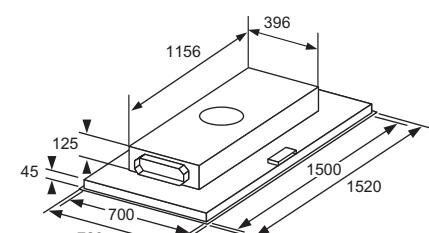
Attention : pour le modèle **WU1511PX**, uniquement le moteur externe de type **WM105BI** peut être utilisé.

montage

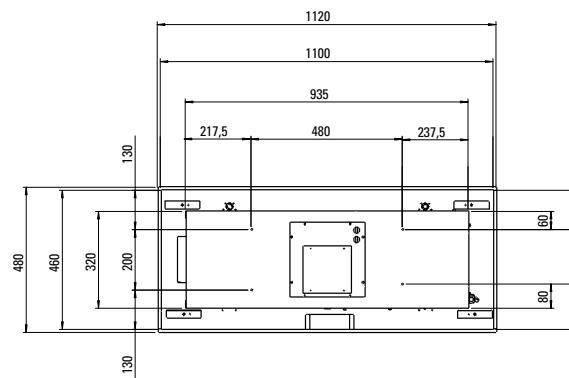
dimensions d'encastrement



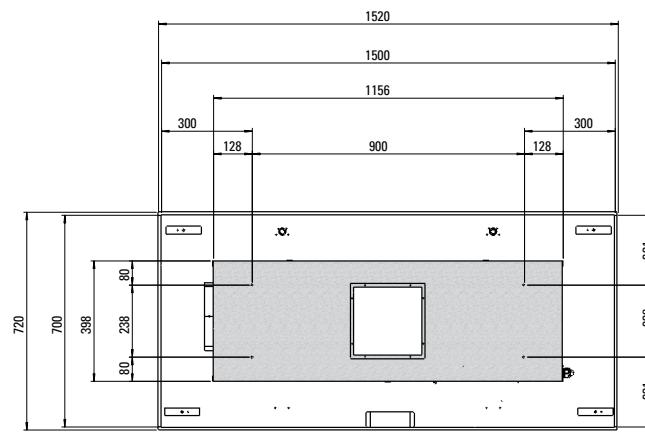
WU1111PM



WU1511PX

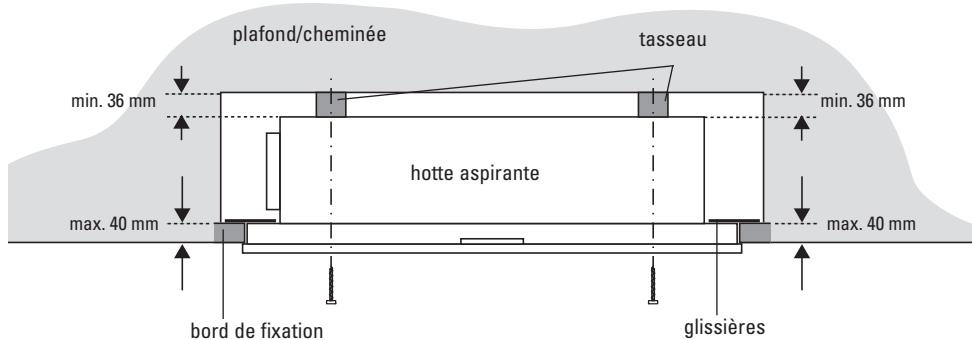


disposition des trous WU1111PM



disposition des trous WU1511PX

montage (suite)



préparer l'encoche

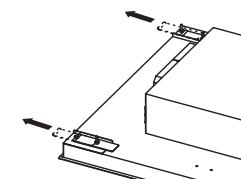
1. Déterminez la place de l'encoche dans le plafond ou dans la cheminée par rapport à la plaque de cuisson.
2. La hotte est équipée d'un système de fixation provisoire avec glissières pour faciliter le montage. Pour pouvoir utiliser ce système, l'encoche doit être pourvue d'un bord de fixation pour une fixation provisoire (hauteur maximale 40 mm, voir illustration).
Attention : le bord de fixation doit être suffisamment robuste pour pouvoir soutenir la hotte sur 4 points.
3. Le plafond/la cheminée doit être pourvu d'un tasseau d'une profondeur minimale de 36 mm sur lequel la hotte peut être fixée à l'aide des 4 vis (voir illustration). Tenez à cet effet compte de la position des trous de fixation (voir la disposition des trous page 11).

En cas d'évacuation vers le haut, il est préférable que les tasseaux soient parallèles aux côtés les plus courts de l'évacuation. Lors de l'utilisation du système de conduit plat optionnel, les tasseaux doivent être parallèles à la direction d'évacuation.

montage (suite)

encastrement de la hotte

1. Retirez le panneau d'aspiration périphérique :
 - Rabattez le panneau d'aspiration périphérique vers le bas.
 - Détachez les câbles de sécurité en tournant la fermeture à baïonnette d'un demi-tour.
 - Détachez les connecteurs des câbles électriques.
 - Retirez le panneau d'aspiration périphérique de la hotte.
2. Insérez la fiche de la hotte dans la prise.
3. Raccordez le connecteur 7 pôles au connecteur 7 pôles du moteur externe (WU1511PX).
4. Positionnez la hotte dans l'encoche et faites coulisser les 4 glissières à partir de l'intérieur du support sur les côtés. La hotte reste accrochée.
5. Avec les vis fournies, fixez la hotte sur le tasseau par le biais des trous prévus à cet effet.
6. Remettez le panneau d'aspiration périphérique. N'oubliez pas de rebrancher les connecteurs des câbles électriques.



données techniques

numéro du modèle : voir plaque signalétique dans la hotte
 type d'énergie : 230V - 50 Hz
 puissance connectée : voir plaque signalétique
 dimensions (h x l x p) : voir "cotes d'encombrement"
 label de qualité : Kema
 Cet appareil répond aux directives CE.

élimination de l'emballage et appareil

L'emballage de l'appareil est recyclable.

Peuvent être utilisés:

- le carton ;
- le feuillet de polyéthylène (PE) ;
- le polystyrène sans CFC (polystyrène-PS).

Evacuez ces matériaux en bonne et due forme et conformément aux dispositions légales.

Sur la plaque signalétique porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

Au terme de son utilisation, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains. Le produit doit être remis à l'un des centres de collecte sélective prévus par l'administration communale ou auprès des revendeurs assurant ce service.



Éliminer séparément un appareil électroménager permet d'éviter les retombées négatives pour l'environnement et la santé dérivant d'une élimination incorrecte, et permet de récupérer les matériaux qui le composent dans le but d'une économie importante en termes d'énergie et de ressources.

Pour rappeler l'obligation d'éliminer séparément les appareils électroménagers, le produit porte le symbole d'un caisson à ordures barré.

Vorwort

Die Dunstabzugshaube wurde für den Hausgebrauch und nur zur Verwendung für den angegebenen Zweck entworfen. Atag-Dunstabzugshauben sind in vielen Modellen erhältlich, die sich geschmackvoll mit jedem Kücheninterieur kombinieren lassen. Zum Sortiment gehören verschiedene Haubentypen, mit eingebautem oder externem Motor und auch für Umluftbetrieb.

Einleitung

Wenn Sie diese Anleitung lesen, sind Sie rasch über alle Möglichkeiten informiert, die dieses Gerät Ihnen bieten kann. Sie können sich über Sicherheit und Pflege des Gerätes informieren. Außerdem finden Sie Umwelt- und Energiespartips. Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig - einem eventuell folgenden Benutzer des Gerätes kann dies von Nutzen sein.

Inhaltsangabe

Allgemeines	1 - 2
Einleitung	1
Zu Ihrer Sicherheit	2
Gebrauchsanleitung	3 - 7
Fernbedienung	3
Hauptschalter / Display	4
Pflege	4 - 5
Störungen	6
Reinigung	7
Installationsanweisung	8 - 14
Installation	8 - 10
Montage	11 - 13
Technische Daten	13
Beseitigung von Verpackung und Gerät	14

Zu Ihrer Sicherheit

Worauf Sie achten müssen

Lassen Sie dieses Gerät von einem anerkannten Installateur anschließen. Bei Schaden, der durch falschen Anschluß oder falschen Einbau entstanden ist, entfällt der Garantieanspruch.

Flambieren unter einer Abzugshaube ist nicht erlaubt. Die hohen Flammen können Brand verursachen. Auch bei ausgeschaltetem Ventilator.

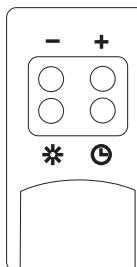
Lassen Sie die Friteuse nicht längere Zeit unbeaufsichtigt in Betrieb.

Wenn das Gerät in Kombination mit einem Gerät benutzt wird, das Gas oder andere Brennstoffe verbraucht, ist für die ausreichende Zuluft zu sorgen.

Schalten Sie die Dunstabzugshaube ein, bevor Sie mit dem Kochen beginnen. Lassen Sie die Dunstabzugshaube nach dem Kochen noch ungefähr 10 Minuten eingeschaltet. Dies kann auch automatisch erfolgen (siehe „Nachlaufautomatik“).

Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, so wie unter "Pflege des Gerätes" angegeben ist. Sie können somit feuergefährlichen Situationen vorbeugen.

Fernbedienung



Schalten Sie erst das Gerät vom Strom ab wenn Sie die Lampen wechseln. Benutzen Sie ausschließlich die gleichen Lampen mit angegebener Wattzahl.

Sollte eine Reparatur notwendig sein, muß das Gerät vom Stromnetz getrennt werden. Vorzugsweise ist der Stecker aus der Steckdose zu ziehen oder der Betriebsschalter auf 0 zu stellen.

Beleuchtung ein- und ausschalten

Drücken Sie für die Beleuchtung die Taste

Die Beleuchtung wird eingeschaltet.
Drücken Sie nochmals die Taste zur Ausschaltung der Beleuchtung.

Gebläse einschalten

Drücken Sie Taste

Die Dunstabzugshaube schaltet sich in Stufe 1 ein. Im Display der Dunstabzugshaube wird die gewählte Stufe angezeigt (siehe "Hauptschalter / Display", Seite 4).

Absaugleistung regeln

Drücken Sie die Taste or für eine höhere oder niedrigere Stufe. Die maximale Stufe ist 4.

Gebläse ausschalten

Drücken Sie mehrmals die Taste , bis eine 0 im Display erscheint (siehe "Hauptschalter / Display", Seite 4). Das Display schaltet sich nach einer Minute automatisch aus.

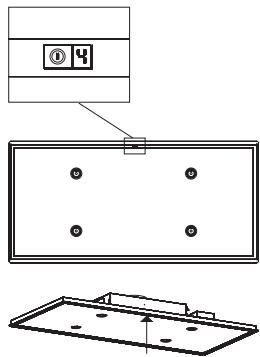
Nachlaufautomatik

Wählen Sie die gewünschte Stufe und drücken Sie die Taste

Die Dunstabzugshaube bleibt noch 20 Minuten in der gewählten Stufe eingeschaltet. Dann wird die Dunstabzugshaube automatisch ausgeschaltet. Im Display blinkt die eingestellte Stufe.

Während der Nachlaufautomatik können Sie die Stufe noch ändern. Drücken Sie mehrmals die Taste , bis eine 0 im Display erscheint zum früher Ausschalten der Nachlaufautomatik.

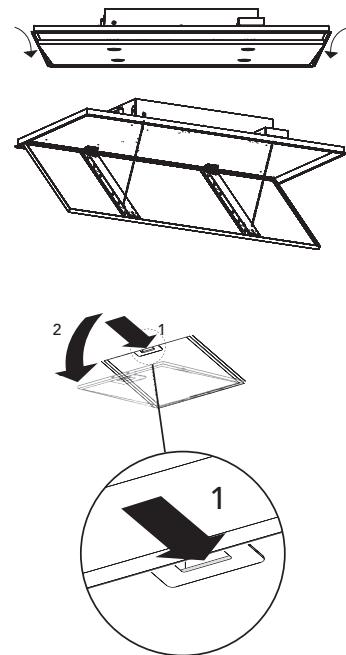
Hauptschalter / Display



Mit dem Hauptschalter können Sie die Dunstabzugshaube oder die Beleuchtung ausschalten ohne Fernbedienung.

Im Display erscheint die eingestellte Stufe. Während der Nachlaufautomatik blinkt die eingestellte Stufe (siehe "Nachlaufautomatik", Seite 3).

Pflege



Fettfilter herausnehmen/einsetzen

Zum Herausnehmen der Fettfilter erst die Randabsaugungsplatte lösen.

Die Daumen auf den Rand der Abzugshaube und die Finger hinter die Platte haken. Die Randabsaugungsplatte nach unten klappen.

Sicherungskabel lösen, dafür Bajonettverschluss nach rechts drehen und die Platte ganz herab lassen.

Halten Sie den Fettfilter am Handgriff fest und drücken Sie die Sperre ein (1). Klappen Sie die Vorderseite des Filters nach oben (2). Jetzt können Sie den Filter auf sich zu aus der Haube ziehen.

Reinigen Sie die fettfilter (siehe "Fettfilter reinigen").

Zur Einsetzung des Filters erst die Rückseite in die Halterung drücken. Die Verriegelung im Handgriff gedrückt halten und gleichzeitig die Vorderseite nach oben drehen, bis es nicht mehr weitergeht. Jetzt die Verriegelung loslassen.

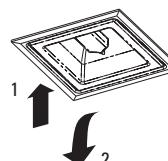
Der Filter ist jetzt wieder eingesetzt.

Die Sicherungskabel an der Randabsaugungsplatte befestigen und die Platten einrasten lassen.

Pflege (Forts.)

Fettfilter reinigen

Reinigen Sie den Fettfilter mindestens einmal monatlich. Sie können die Fettfilter im Geschirrspüler reinigen. Da die Fettfilter durch Essensreste verstopfen können, empfehlen wir Ihnen, die Reinigung der Fettfilter nicht zusammen mit dem normalen Abwasch durchzuführen. Verwenden Sie keine Spülmaschinetabletten oder anderen Reinigungsmittel. Dadurch können sich die Fettfilter verfärbten.



Die Filter müssen horizontal in die Spülmaschine gelegt werden, sodass das Wasser so tief wie möglich in die Filter eindringen kann und die Filter anschließend leicht wieder trocknen können.

Lampen wechseln

Drücken Sie leicht auf das Fenster an der Vorderseite (1), das Fenster klappt daraufhin etwas auf (2).

Klappen Sie das Fenster ganz auf und setzen Sie eine neue 20-W-Halogenbirne ein. Wichtig: Berühren Sie das Glas der Glühbirne nicht mit ihren Fingern.

Drücken Sie das Fenster vorsichtig wieder zu.

Störungen

Wenn das Gerät nicht gut funktioniert, bedeutet dies nicht zwangsläufig, daß es defekt ist. Versuchen Sie das Problem erst selbst zu lösen. Wenn die folgenden Empfehlungen nicht helfen, sollten Sie den Kundendienst verständigen. Ein beschädigtes Anschlußkabel ist von der Kundendienstabteilung des Herstellers oder gleichwertigen qualifizierten Personen auszutauschen, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

Achtung: Vor Beginn von Reparaturen ist das Gerät spannungslos zu machen. Vorzugsweise durch Ziehen des Steckers aus der Steckdose oder durch 0-Stellung des Betriebsschalters.

Störung	Ursache	Abhilfe
Beleuchtung brennt nicht.	Lampe defekt.	Wechseln Sie die Lampe aus. Achtung: Verwenden Sie ausschließlich gleiche Lampen mit der angegebenen Wattleistung.
Das Fenster der Leuchte geht nicht zu.	Das Fenster ist nicht weit genug geöffnet.	Das Fenster erst ganz öffnen und dann vorsichtig zudrücken.
Abzugshaube macht Lärm.	Abluftkanal zu lang oder zu viele Bogen im Kanal.	Ändern Sie den Abluftkanal (siehe installationsvorschriften).
	Motor defekt.	Rufen Sie den Kundendienst an.
Keine Absaugung.	Motor oder Bedienung defekt.	Rufen Sie den Kundendienst an.
	Anschlußkabel defekt.	Rufen Sie den Kundendienst an.

Reinigung

Allgemeines

Die Edelstahlseiten der Haube reinigen Sie mit Spüllauge und einem feuchten Tuch. Die Edelstahlfläche glänzt wieder, wenn sie ab und zu mit einem Edelstahlreiniger oder Glanzmittel behandelt wird. Dieses Glanzmittel bildet auf der Edelstahlfläche einen schmutzabweisenden Schutzfilm. Reinigen Sie Edelstahl stets in Polierrichtung.

Verwenden Sie keine Scheuermittel, Schwämme mit Scheuerseite, sonstige Topfreiniger oder polierende Reinigungsmittel (wie flüssige Scheuermittel). Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel. Sie können auf Edelstahl Verfärbungen verursachen.

Allgemeine Hinweise

Die Installation einer Dunstabzugshaube muß den geltenden Landesvorschriften und denen der örtlichen Behörden entsprechen. Der Abstand zwischen der Unterseite der Dunstabzugshaube und dem Kochfeld muß mindestens 65 cm betragen.

Dieses Gerät ist von einem anerkannten Installateur anzuschließen. Bei Schaden, der durch falschen Anschluß oder falschen Einbau entstanden ist, entfällt der Garantieanspruch.

Achtung:

Wenn eine Dunstabzugshaube nicht korrekt angeschlossen wird, ist der Luftwiderstand erhöht, wodurch sich die Absaugkapazität verringert und der Geräuschpegel der Dunstabzugshaube zunimmt.

- Kontrollieren Sie vorhandene Abluftkanäle auf ihren Durchmesser, auf Verjüngungen und ob sie mit anderen Kanälen oder Räumen in Verbindung stehen.
- Vermeiden Sie Verjüngungen und scharfe Krümmungen und achten Sie auf schwache Krümmung und gute Luftführung.
- Verwenden Sie glatte Kanäle mit einem Innendurchmesser, der dem äußeren Durchmesser des Abluftkanals der Dunstabzugshaube entspricht.
- Flexible Abluftschläuche sollten außer für kleinere Überbrückungen nicht verwendet werden.

Achtung:

Bei gleichzeitigem Betrieb einer Dunstabzugshaube und einer Wärmequelle (z.B. gas-, öl- oder kohlebetriebene Herde), die Luft aus dem gleichen Raum verbrauchen, besteht die Möglichkeit, daß die Dunstabzugshaube die erforderliche Verbrennungsluft aus dem Raum absaugt, wodurch ein Unterdruck im Raum entstehen kann. Der höchstzulässige Unterdruck beträgt 4 Pa, damit von der Wärmequelle keine Verbrennungsgase in den Raum zurückgeleitet werden. Darum ist durch eine geeignete Zuluftöffnung für ständige Belüftung des Raums zu sorgen.

Elektrischer Anschluß

Nach Montage der Dunstabzugshaube muß der Stecker erreichbar sein. Andernfalls muß gewährleistet sein, daß die Dunstabzugshaube mit Hilfe eines zweipoligen Schalters mit Kontaktöffnungen von 3 mm spannungslos gemacht werden kann.

Achten Sie beim Anschluß der elektrischen Verbindungen darauf, daß die Steckdose geerdet ist und daß die Spannung und Frequenz den Angaben auf dem Typenschild entsprechen.

Ein beschädigtes Anschlußkabel ist von der Kundendienstabteilung des Herstellers oder gleichwertigen qualifizierten Personen auszutauschen, um gefährliche Situationen zu vermeiden.

Abluftführung

Die Abluftführung darf nicht an einen Kanal angeschlossen werden der auch für andere Zwecke benutzt wird.

Denken Sie bei der Belüftung von Gasgeräten an die geltenden örtlichen Vorschriften.

Installation (Forts.)

Abluftführung (Forts.)

Die Abluft kann direkt ins Freie führen, wenn die Wandöffnung durch ein Gitter vor Regen und gegen das Eindringen von Blättern usw. geschützt ist. Der Durchlaß des Abluftkanals darf durch das Wandgitter maximal 20% eingeschränkt werden.

Wir empfehlen, für einen möglichst großen Abluftkanal zu sorgen. Ein geringerer Durchmesser führt zu geringerer Absaugleistung und höherem Geräuschpegel. Ein Bogen sorgt für Widerstand. Sorgen Sie darum dafür, daß der Kanal möglichst gerade verlegt ist und möglichst wenig Bogen aufweist. Ziehen Sie das flexible Rohr soweit wie möglich aus. Kontrollieren Sie vor dem Bohren, ob nicht Installationsleitungen vorhanden sind.

Die Abzugshaube **WU1111PM** hat drei Abluftanschlüsse: oben, links oder rechts. Standard wird die obere Abluftöffnung genommen. Sie können den Motor jedoch drehen und die Abluftöffnung links oder rechts benutzen.

1. Die vier Befestigungsschrauben des Motors lösen. Den Motor herausnehmen.
2. Die vier Schrauben der Deckplatte (links oder rechts) lösen.
3. Die Deckplatte über die obere Öffnung legen und mit den vier Schrauben befestigen.
4. Den Motor gekippt in die seitlichen Öffnung schieben und mit vier Schrauben befestigen.

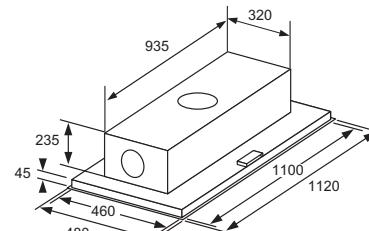
Die Abzugshaube **WU1111PM** hat drei Abluftanschlüsse. Dafür werden 2 Anschlussstücke geliefert.

- 180 mm rund für obenseitige Abluftabfuhr
- 220 x 90 mm Platte für die Abluftabfuhr links oder rechts

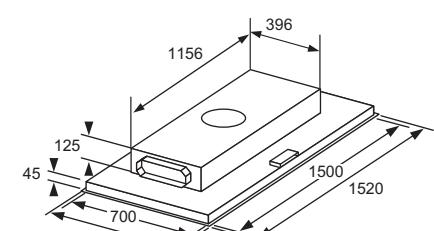
Wichtig: Für die **WU1511PX** darf nur der externe Motor Typ **WM105BI** verwendet werden.

Montage

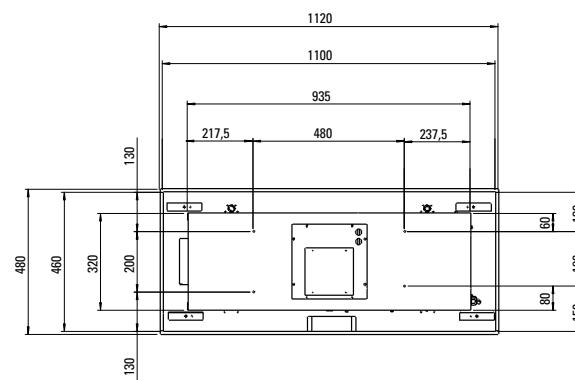
Einbaumaße



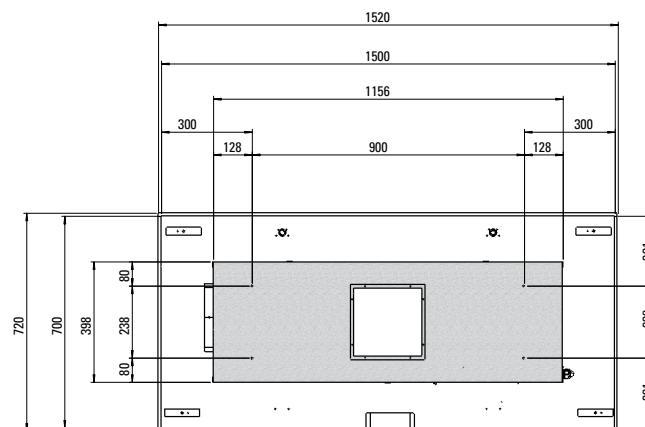
WU1111PM



WU1511PX

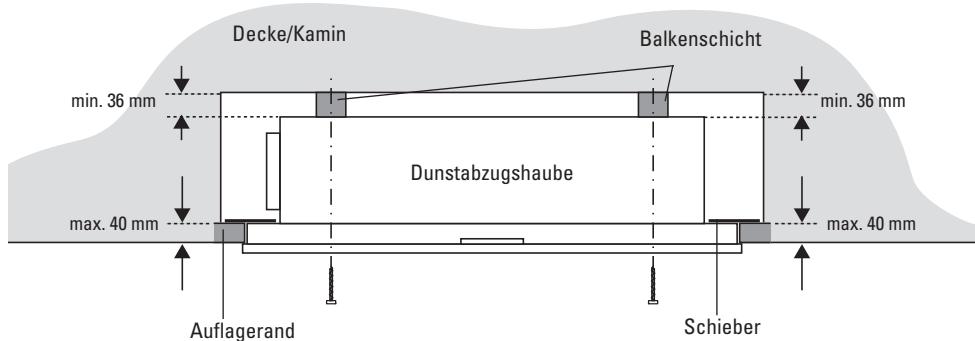


Löchermuster WU1111PM



Löchermuster WU1511PX

Montage (Forts.)



Aussparung vorbereiten

1. Die Aussparungsstelle in der Decke oder dem Kamin gegenüber der Kochplatte bestimmen.
2. Die Abzugshaube ist mit einem Montagehilfesystem mit Schiebern ausgestaltet. Um dieses System nutzen zu können, muss die Aussparung mit einem Auflagerand für die vorläufige Aufhängung versehen sein (Höhe maximal 40 mm, siehe Abbildung).
Wichtig: Der Rand muss kräftig genug sein um die Abzugshaube an vier Punkten tragen zu können.
3. Die Decke/der Kamin muss eine Balkenschicht haben mit einer Mindesttiefe von 36 mm, an der die Abzugshaube mit vier Schrauben befestigt werden kann (siehe Abbildung). Bitte berücksichtigen Sie die Position der Befestigungslöcher (siehe noch Muster Seite 11).

Bei oberseitiger Abfuhr empfiehlt es sich, die Balken parallel zur kurzen Seite laufen zu lassen. Wenn optional ein Flachkanalsystem verwendet wird, müssen die Balken parallel zur Abluftrichtung verlaufen.

Montage (Forts.)

Haube einbauen

1. Die Randabsaugungsplatte entfernen:
 - Die Randabsaugungsplatte nach unten klappen.
 - Sicherungskabel lösen, dafür den Bajonettschluss einen halben Schlag drehen.
 - Die Connectoren von den Stromkabeln trennen.
 - Die Randabsaugungsplatte aus der Abzugshaube nehmen.
2. Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
3. Den 7-poligen Connector mit dem 7-poligen Connector des externen Motors (WU1511PX) verbinden.
4. Die Abzugshaube in die Aussparung schieben und die 4 Schieber vom Haubeninnern heraus zur Seite schieben. Die Abzugshaube bleibt hängen.
5. Die Abzugshaube mit den beigefügten Schrauben und den vorgegebenen Löcher an der Balkenschicht befestigen.
6. Die Randabsaugungsplatte wieder einsetzen. Nicht vergessen: die Connectoren der Stromkabel wieder anschließen.

Technische Daten

Typennummer:	siehe Typenschild in der Haube
Energieart:	230 V – 50 Hz
Anschlußwert:	siehe Typenschild
Abmessungen (HxBxT):	siehe „Einbaumaße“
Gütezeichen:	Kema
Dieses Gerät entspricht den CE-Richtlinien.	

Beseitigung von Verpackung und Gerät

Bei der Herstellung dieses Gerätes wurden dauerhafte Werkstoffe verwendet.

Die Verpackung des Geräts ist recycelbar. Als Verpackungsmaterial kann gebraucht werden:

- Karton
- Polyethylenfolie (PE)
- FCKW-freies Polystyrol (PS-Hardschaum)
- Polypropylen Bänder um den Karton

Diese Materialien sind umweltgerecht und nach den geltenden behördlichen Vorschriften zu entsorgen.



Auf das Typenschild ist das Symbol einer Mülltonne, die durchgestrichen ist, eingeführt worden:

Dies bedeutet das am Ende seiner Nutzzeit das Produkt NICHT zusammen mit dem Siedlungsabfall beseitigt werden darf. Es kann zu den eigens von den städtischen Behörden eingerichteten Sammelstellen oder zu den Fachhändlern, die einen Rücknahmeservice anbieten, gebracht werden.

Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmässige Entsorgung bedingt sind.

Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt.

Zur Erinnerung an die Verpflichtung, die Elektrohaushaltsgeräte getrennt zu beseitigen, ist das Produkt mit einer Mülltonne, die durchgestrichen ist, gekennzeichnet.